

## Gui'ch barojp guxhaal San Pabl loj ree bén Tesalónica rlliladx Jesucrist

<sup>1</sup> Naj, Pab con Silvan në Timoteo, cayxhaalan gui'ch guie par lëjt rlliladxidi Jesucrist luguiedx Tesalónica, lëjt najdi xbejn dux Dad ree Dios në xbejn Dad Jesucrist. <sup>2</sup> Dux Dad ree Dios në Dad Jesucrist güünle' lëjt yabe'cdxe tëë reeman luxdoodi.

### *Rudëed Pab quixtëe loj Dios*

<sup>3</sup> Guixie guixie radëen quixtëe loj Dios por lëjt compniar raliduladx ree Jesucrist, din zian rayal yaguieenan guial mazri cusnuu rlliladxidi laaman, abi' tijb gajdi mazri ma rën lasa'di. <sup>4</sup> Zeel dád nix yu' du luxdoon raza'tan lëjt loj gra ree xbejn Dios, raguie'chan loj reeman pacens ni rajpidi në guialrlliladx ni rajpidi, rdaan tëëdi gra ree ni rüjnnë ree bejn lëjt në gra ree guialzi ni cadëdidi. <sup>5</sup> Zian rguien xnejz naj xguialguxtis Dios, guial gulejman lëjt din yayalidi lod rniabeeman, din por laan cadëdidi guialzi.

<sup>6</sup> Abi' guial gra ni rüjn Dios naj xnejz, zeel gudëedaman casti gra ree bén cudëed lëjt casti. <sup>7</sup> Guiáad lëjt cadëdidi guialzi yan, guneeman lëjt guialraziiladx con dunujn, dxej ni gulüüloj Dad Jesucrist diizd xanyabaa galay xbianiman ni naj zi'c bajl, con ree xianjlamán bén ca' ree mazri guialrniabee. <sup>8</sup> Dxel gudëedaman casti bén ad bayag-beet ree Dios, bén ad guyënt ree nuzoob xtiidxza'c Dad Jesucrist. <sup>9</sup> Gudëedaman laa reeman casti tiblyaaa, su reeman zijt par Dios në par xguialrniabee za'cdxoonman. <sup>10</sup> Zian gac dxej ni gui't Dad Jesucrist, din guza't ree bejn laaman zagdxé por ree xbejnman, yadxa tëë loj gra

reeman laaman, abi' në lëjt, din ma bililadxidi xtiidxaman ni badün lojdi.

<sup>11</sup> Zeel ad racwëëzt rarejdx ranaaban Dios por lëjt din gagnëman lëjt guibandi zi'c rayal, zi'c guredxaman lëjt guibandi. Ranaab tëën lojman guial con xguialrniabee-man gac cumplid gra xixgabzagdxedi në gra ni rüjndi guial rililadxidi laaman. <sup>12</sup> Abi' zian guiliesidi xvalor Dad Jesucrist, guiáad laaman guilies xvaloridi guial laaman con dux Dad ree Dios rën reeman dunuj ree.

## 2

### *Gulüüloj bën ca' xguialrniabee xinxab*

<sup>1</sup> Yan, compniar raliduladx ree Dad Jesucrist, xcwent guial gui'taman stijb në guial yadxaag ree con laaman, raza'can lëjt liaadx, <sup>2</sup> ad bal tiëbidi tibrajtzi gusquiee ree bejn lëjt, bën rëb ree ma bidxin dxej gui't Dad Jesucrist. Ad guidxebidi gucaagdiajguidi zian, o na ree bejn guial tijb sprijt rëb loj reeman zian, o dunujn baxhaal gui'ch loj reeman lod raguie'chan zian. <sup>3</sup> Ad tiëbidi chu gusquiee lëjt, din chi gad dxej guin guidxin, yalojxgaj guidxin ree dxej ni ad zuzoobtri bejn xtiidx Dios. Abi' gulüüloj tijb bën güün ganax ni rën xinxab, bën ma naj par gabijl. <sup>4</sup> Laagajc laaman guilies xvalor, abi' yalenman gra ni nünbee bejn zi'c Dios në gra ni rnajchi' bejn zi'c dios, xt cweman lën xyadoo Dios, abi' guiëbaman guial laaman naj Dios.

<sup>5</sup> Gol basaaladx guial zian rnin lojdi chi guzunë'n lëjt. <sup>6</sup> Abi' yan lëjt ma ragbee chu cutëë chitëë gulüülojman, la'tgaj guidxin dxej rayal gulüülojman. <sup>7</sup> Ma cayajc ree xgabmal guin, per yu' bën cutëë gac reen cumplid. Chi ma bisüd bën cutëë guin, <sup>8</sup> dxel gulüüloj benmal guin, abi' Dad Jesucrist con tijbzi gulüjbaman gugüjtaman laaman, dxel con xbianiman ni guidnëman gunidlojman laaman.

<sup>9</sup> Benmal guin por xinxab gui'taman, abi' dád gapaman guialrniabee. Güünman zien ree ni yadxalaj ree bejn, güün tēēman zien ree milagr par gusquieeman. <sup>10</sup> Con gralaj ree ni mal gusquieeman bēn canijt ree loj Dios, guial ad guyēnt reeman ad cwējb tēēt reeman nililadx reeman ni diidxli zile' nuslaa laa reeman loj dol. <sup>11</sup> Zeel ruslaa Dios gusquiee gra ree ni guin laa reeman, abi' guililadx reeman ni ad najt ni diidxli, <sup>12</sup> din yayal gra reeman casti, guial ad bililadxt reeman ni diidxli guin, din mazri bayuladx reeman been reeman ni mal.

### *Sudxi'ch reeman loj ni rililadx reeman*

<sup>13</sup> Compniar, rēn Dad Jesucrist lējt. Zianczi rayal yadēēn quixtēē loj Dios por lējt, din diizd guia'xchej ma bacaabee-man lējt din laadi loj casti, guial ma nayadi por xSprijt Dios nē guial ma bililadxidi ni naj diidxli. <sup>14</sup> Par zian gurejdx Dios lējt gaquidi xbejnman chi badün xtiidzxa'c Dad Jesucrist lojdi, din yayalidi xanyabaa lod za'man.

<sup>15</sup> Zeel, compniar raliduladx ree Jesucrist, gol guzujdx-i'ch gol binal tēē ni balüün lējt chi badxu'nē'n lējt, nē ni ma banan lojdi loj gui'ch ren. <sup>16</sup> Abi' Dad Jesucrist gajc nē dux Dad ree Dios bēn rēn dunuj ree, bēn ragu' du luxdoo ree zianczi, bēn banee tēē ni ralējz ree guial najman benza'c, <sup>17</sup> laaman yagu' luxdoodi gagnē tēēman lējt din sudxi'chidi din gra ni guinieedi güün tēēdi gac zagdxē.

## 3

### *Rēn Pab cwedx guiniab reeman Dios*

<sup>1</sup> Yan, compniar raliduladx ree Jesucrist, gol gurejdx gunab Dios por dunujn din diob guire'ch xtiidx Dad Jesucrist gralad, abi' guza't reeman xtiidxaman zagdxē zi'c-gajc beendi. <sup>2</sup> Gol gurejdx gunab tēēman din yabēēman

dunujn loj ree benmal, loj ree bendxuudx ad nabant xnejz, din ad grat bejn riladx xtiidx Dad Jesucrist. <sup>3</sup> Per laaman zianczi rüjn xtiidxaman cumplid, abi' laaman gagnë lëjt din sudxi'chidi, guinia tëëman lëjt chitëë güüнди ni mal. <sup>4</sup> Dunujn rayagbeechaaw guial laaman cayagnë lëjt cayüjndi gusnuu tëë güüнди ni banan lojdi. <sup>5</sup> Gagnëman lëjt din guiëndi bejn ree zi'c rën Dios laa reeman gap tëëdi pacens zi'c gojp Dad Jesucrist pacens.

### *Rüjn naguiejn güün bejn dxiin*

<sup>6</sup> Yan, compniar raliduladx ree Jesucrist, por laaman ranabeen lëjt: Gol bariica loj chutëez compniar gaz za' ad rënt güün dxiin, bën ad naban tëët zi'c balüün lëjt. <sup>7</sup> Din lëjt ragbee xhienaag guibandi din guibandi zi'c nabajnan. Dunujn ad badxu'në'tan lëjt sin guial naguieenan dxiin, <sup>8</sup> achu tëët banee xlia' ni badaawan. Lëjt ragbee guial dád baguieenan naguiejn baguieenan dxiin, dxej guiaal baguieenan dxiin chitëë yalu'n xchiindi guial güüнди dunujn yudar din gac yabajnan. <sup>9</sup> Majsı zajc nanabeen lëjt nüjndi dunujn yudar, per baguieenan dxiin par yalüün xhienaag rayal guibandi güüнди zi'c raguieenan. <sup>10</sup> Chi badxu'në'n lëjt, ranan lojdi: Bën ad rënt güün dxiin, ad zajw gajctaman. <sup>11</sup> Per yan naguiejnan guial yu'di gaz za' ad rëntidi güüнди dxiin, abi' rudi loj ni ad rayaltidi. <sup>12</sup> Par bën zii ree dunujn rana ranabee tëën laa reeman por Dad Jesucrist yabedxe reeman, güün reeman dxiin din guiban reeman.

<sup>13</sup> Guiáad lëjt compniar, ad yalenyá'di güüнди ni naj zagdxë. <sup>14</sup> Bal yu' tijbidi ad ruzoobt diidx guial güüнди ni ranan loj gui'ch guie, gol baguiaa chu benan, ad guchajg tëëdi laaman din yatu lojman. <sup>15</sup> Per ad guguiaadi laaman zi'c tijb bën rdxe'chidi, gol baguiaaman zi'c tijb bijchidi, gol guneenëman din guibanman zagdxë.

*Diidx bigra ca ree loj gui'ch guie*

<sup>16</sup> Dad Jesucrist b n rabe'cdxe luxdoo bejn, laaman yabe'cdxe luxdoodi guixie guixie n  loj gra. Laaman sun  l jt.

<sup>17</sup> Naj, Pab, quijb naj cuca ree lejtr guie par gugajp-diozan l jt. Zian r nan con gra ree da gui'chan, zian naj ree da lejtran. <sup>18</sup> Dad Jesucrist g  nle' gradi.

## Xtiidx Dios

New Testament in Zapotec, Santo Domingo Albarradas  
(MX:zas:Zapotec, Santo Domingo Albarradas)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Santo Domingo Albarradas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Santo Domingo Albarradas

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun  
2022  
fb4ebcb8-e1f4-5bfc-b08c-f590e137d86d